KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. marts 2004

om ændring af beslutning 2000/585/EF og 97/222/EF for så vidt angår import af kød af vildtlevende og opdrættet vildt samt visse vildtkødprodukter fra Island

(meddelt under nummer K(2004) 701)

(EØS-relevant tekst)

(2004/245/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ([1]), særlig artikel 21b, stk. 4, litra b),

under henvisning til Rådets direktiv 91/494/EØF af 26. juni 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for handel inden for Fællesskabet med fersk fjerkrækød og for indførsel heraf fra tredjelande ([2]), særlig artikel 9, stk. 1, og artikel 11, stk. 1, litra a),

under henvisning til Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der, for så vidt angår disse betingelser, ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF ([3]), særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf ([4]), særlig artikel 16, stk. 3,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum ([5]), særlig artikel 8, stk. 1 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens beslutning 2000/585/EF ([6]) er der fastsat dyre- og folkesundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundheds- og hygiejnecertifikat ved import af kød af vildtlevende og opdrættet vildt og kaninkød fra tredjelande.

(2) Island har anmodet om, at medlemsstaternes tillader import af kød og kødprodukter af opdrættet og vildtlevende vildt fra Island.

(3) Dyresundhedssituationen i Island er tilfredsstillende, og det er tilladt at importere kød af kvæg, får, geder, svin og dyr af hestefamilien herfra, ligesom Island allerede er opført i bilaget til Kommissionens beslutning 94/85/EF ([7]) for så vidt angår fersk fjerkrækød.

(4) I Kommissionens beslutning 97/222/EF ([8]) er der fastsat en liste over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra det er tilladt at importere kødprodukter.

(5) Der bør gives tilladelse til, at medlemsstaterne kan importere kød og kødprodukter af opdrættet og vildtlevende vildt fra Island.

(6) Derudover må ISO-koden for Serbien og Montenegro ajourføres, hvor det er nødvendigt.

(7) Beslutning 2000/585/EF og 97/222/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag II til beslutning 2000/585/EF affattes som angivet i bilag I til nærværende beslutning.

([1]) EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).
([2]) EFT L 268 af 24.9.1991, s. 35. Senest ændret ved direktiv 1999/89/EF (EFT L 300 af 23.11.1999, s. 17).
([3]) EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2003/721/EF (EUT L 260 af 11.10.2003, s. 21).
([4]) EFT L 268 af 14.9.1992, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).
([5]) EFT L 18 af 23.1.2001, s. 11.
([6]) EFT L 251 af 6.10.2000, s. 1. Senest ændret ved beslutning 2004/118/EF (EUT L 36 af 7.2.2004, s. 34).
([7]) EFT L 44 af 17.2.1994, s. 31. Senest ændret ved beslutning 2004/118/EF.
([8]) EFT L 89 af 4.4.1997, s. 39. Senest ændret ved beslutning 2004/118/EF.

Artikel 2

Del II i bilaget til beslutning 97/222/EF affattes som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 3

Denne beslutning anvendes fra den 20. marts 2004.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

(Ændring af beslutning 2000/585/EF)

»BILAG II

Dyresundhedsgarantier, der kræves ved udstedelse af certifikat for kød af vildtlevende og opdrættet vildt og kaninkød

Land		Områdekode	Klovbærende vildt undtagen vildsvin				Vildsvin				Fjervildt				Vildtlevende dyr af hestefamilien		Dyr af hareordenen (kaniner og harer)				Andre vildtlevende landpattedyr	
			Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet				Vildtlevende		Tamkaniner			
			MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]
AR	Argentina	AR	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
AU	Australien	AU	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
BG	Bulgarien	BG	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-2	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
		BG-3	—		—		—		—		D		I		—		C		H		—	
BR	Brasilien	BR	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
		BR-1	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
BW	Botswana	BW	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-01	A[y]	1, 2	F[y]	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
		BW-02	A[x]	1, 2	F[x]	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
CA	Canada	CA	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
CH	Schweiz	CH	A		F		J		G		D		I		—		C		H		—	
CL	Chile	CL	A	9	F		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
CY (*)	Cypern (*)	CY	A		F		J		G		D		I		—		C		H		E	
CZ (*)	Tjekkiet (*)	CZ	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	

Land		Områdekode	Klovbærende vildt undtagen vildsvin				Vildsvin				Fjervildt				Vildtlevende dyr af hestefamilien		Dyr af hareordenen (kaniner og harer)				Andre vildtlevende landpattedyr	
			Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet				Vildtlevende		Tamkaniner			
			MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]	MC [1]	SC [2]
EE (*)	Estland (*)	EE	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
GL	Grønland	GL	A		F		—		—		D		—		—		C		H		E	
HR	Kroatien	HR	A		F		—		—		D		I		—		C		H		—	
HU (*)	Ungarn (*)	HU	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
IL	Israel	IL	—		—		—	—	—		D	8	I		—		C		H		—	
IS	Island	IS	A		F		—		—		D		I				—		H		—	
LT (*)	Litauen (*)	LT	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
LV (*)	Letland (*)	LV	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
MT (*)	Malta (*)	MT	A		F		J		G		D		I				C		H		E	
NA	Namibia	NA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		NA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
NC	Ny Kaledonien	NC	A		F		—		—		—		—		—		C		H		—	
NZ	New Zealand	NZ	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		E	
PL (*)	Polen (*)	PL	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
RO	Rumænien	RO	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
RU	Rusland	RU	—		—	—	—		—		—		—	—	—		C		H		E	
		RU-1	—	—	F	5			—		—						C		H		E	
SI (*)	Slovenien (*)	SI	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	
SK (*)	Slovakiet (*)	SK-1	A		F		—		—		D		I		—		C		H		E	
		SK-2	A		F		J	7	G		D		I		—		C		H		E	

Land		Områdekode	Klovbærende vildt undtagen vildsvin				Vildsvin				Fjervildt				Vildtlevende dyr af hestefamilien		Dyr af hareordenen (kaniner og harer)				Andre vildtlevende landpattedyr	
			Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet		Vildtlevende		Opdrættet				Vildtlevende		Tamkaniner			
			MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)	MC (1)	SC (2)
SZ	Swaziland	SZ	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		SZ-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—		—		—		B		C		H		—	
TH	Thailand	TH	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
TN	Tunesien	TN	—		—		—		—		D	8	I		—		C		H		—	
US	USA	US	A	9	F		J	9	G		D	8	I		—		C		H		—	
UY	Uruguay	UY	—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	
ZA	Sydafrika	ZA	—		—		—		—		—		—		B		C		H		—	
		ZA-01	A	1, 2	F	2, 3	—		—						B		C		H		—	
ZW	Zimbabwe	ZW	—		—		—		—		—		—				C		H		—	
		ZW-01	—		—		—		—								C		H		—	
Tredjelande, undtagen ovenstående, der står på listen i første del af bilaget til beslutning 79/542/EØF, som senest ændret			—		—		—		—		—		—		—		C		H		—	

(*) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.

(1) MC: standardcertifikat, der skal udfyldes. Bogstaverne (A, B, C, D...) i skemaet henviser til de standardsundhedsgarantier, jf. bilag III, der skal gives for hver kategori af fersk kød og hver oprindelse i henhold til artikel 2 i denne beslutning. En streg (»—«) betyder, at import ikke er tilladt.

(2) SC: særlige betingelser. Tallene (1, 2, 3...) i skemaet henviser til de særlige betingelser, som eksportlandet skal angive, jf. bilag IV. Disse supplerende garantier skal indsættes af eksportlandet i afsnit V i de certifikater, der er vist i bilag III.

NB:

(y) Kød fra dyr, der er slagtet efter 7. juli 2002 og før 23. december 2002 eller efter 7. juni 2003, kan importeres til EF.

(x) Kød fra dyr, der er slagtet efter 7. marts 2002, kan importeres til EF.«

BILAG II

(Ændring af beslutning 97/222/EF)

»DEL II

Tredjelande eller dele af tredjelande, hvorfra kødprodukter tillades indført til EF

ISO-kode	Oprindelsesland eller del deraf	1. Tamkvæg 2. Opdrættet klovbærende vildt (undtagen svin)	Tamfår/-geder	1. Tamsvin 2. Opdrættet klovbærende vildt (svin)	Tamdyr af hestefamilien	1. Tamfjerkræ 2. Opdrættet fjervildt	Tamkaniner og opdrættede harer	Vildtlevende klovbærende vildt (undtagen svin)	Vildsvin	Vildtlevende dyr af hestefamilien	Vildtlevende dyr af hareordenen (kaniner og harer)	Vildtlevende fuglevildt	Vildtlevende landpattedyr (undtagen hovdyr og dyr af hareordenen)
AR	Argentina AR-1 [1]	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
	Argentina AR-3 [1]	A [4]	A [4]	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
AU	Australien	A	A	A	A	D	A	A	A	—	A	D	A
BG	Bulgarien BG	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-2	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-3	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
BH	Bahrain	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brasilien	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
	Brasilien BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
BW	Botswana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Belarus	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Canada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CH	Schweiz	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—

ISO-kode	Oprindelsesland eller del deraf	1. Tamkvæg 2. Opdrættet klovbærende vildt (undtagen svin)	Tamfår/-geder	1. Tamsvin 2. Opdrættet klovbærende vildt (svin)	Tamdyr af hestefamilien	1. Tamfjerkræ 2. Opdrættet fjervildt	Tamkaniner og opdrættede harer	Vildtlevende klovbærende vildt (undtagen svin)	Vildsvin	Vildtlevende dyr af hestefamilien	Vildtlevende dyr af hareordenen (kaniner og harer)	Vildtlevende fuglevildt	Vildtlevende landpattedyr (undtagen hovdyr og dyr af hareordenen)
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Folkerepublikken Kina	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Colombia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
CY (*)	Cypern (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CZ (*)	Tjekkiet CZ (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
EE (*)	Estland (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
ET	Etiopien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
GL	Grønland	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
HR	Kroatien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
HU (*)	Ungarn (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
IL	Israel	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
IN	Indien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
IS	Island	B	B	B	A	A	A	B	B	—	A	A	—
KE	Kenya	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Korea (Republikken)	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
LT (*)	Litauen (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
LV (*)	Letland (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A

ISO-kode	Oprindelsesland eller del deraf	1. Tamkvæg 2. Opdrættet klovbærende vildt (undtagen svin)	Tamfår/-geder	1. Tamsvin 2. Opdrættet klovbærende vildt (svin)	Tamdyr af hestefamilien	1. Tamfjerkræ 2. Opdrættet fjervildt	Tamkaniner og opdrættede harer	Vildtlevende klovbærende vildt (undtagen svin)	Vildsvin	Vildtlevende dyr af hestefamilien	Vildtlevende dyr af hareordenen (kaniner og harer)	Vildtlevende fuglevildt	Vildtlevende landpattedyr (undtagen hovdyr og dyr af hareordenen)
MA	Marokko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
MK	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (**)	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
MT (*)	Malta (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Mexico	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
MY	Malaysia MY	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Malaysia MY-1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
NA	Namibia ([1])	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	New Zealand	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PL (*)	Polen (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Rumænien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Rusland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SC	Serbien og Montenegro	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
	Serbien og Montenegro SC-1	D	D	D	A	D	A	C	D	—	A	—	—
	Serbien og Montenegro SC-2	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—

ISO-kode	Oprindelsesland eller del deraf	1. Tamkvæg 2. Opdrættet klovbærende vildt (undtagen svin)	Tamfår/-geder	1. Tamsvin 2. Opdrættet klovbærende vildt (svin)	Tamdyr af hestefamilien	1. Tamfjerkræ 2. Opdrættet fjervildt	Tamkaniner og opdrættede harer	Vildtlevende klovbærende vildt (undtagen svin)	Vildsvin	Vildtlevende dyr af hestefamilien	Vildtlevende dyr af hareordenen (kaniner og harer)	Vildtlevende fuglevildt	Vildtlevende landpattedyr (undtagen hovdyr og dyr af hareordenen)
SG	Singapore	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI (*)	Slovenien (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SK (*)	Slovakiet (*)	A	A	—	A	A	A	A	—	—	A	A	A
	Slovakiet SK-1 (*)	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
	Slovakiet SK-2 (*)	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
SZ	Swaziland	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tunesien	C	C	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TR	Tyrkiet	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Ukraine	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	USA	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—
ZA	Sydafrika (1)	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Zimbabwe (1)	C	C	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

(*) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.
(**) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien: Foreløbig kode, der ikke har nogen betydning for landets endelige betegnelse, som der skal træffes beslutning om, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet.
(1) Jf. del III med hensyn til krav om mindstebehandling af pasteuriserede kødprodukter og biltong.
(2) For kødprodukter, der er fremstillet af fersk kød af tamsvin ifølge beslutning 98/371/EF, som senest ændret.
(3) For kødprodukter, der er fremstillet af fersk kød af opdrættet klovbærende vildt (svin).
(4) For kødprodukter, der er fremstillet af fersk kød af dyr slagtet efter den 1. marts 2002.
— Der er ikke fastsat noget certifikat, og det er ikke tilladt at importere kødprodukter.«